

平成 2 8 年 度

行 政 策 学 類

編 入 学 ・ 学 士 入 学 試 験

英 語

時 間 9 0 分

注 意 事 項

1. 試験開始の合図があるまで、この冊子を開いてはいけません。
2. この冊子はこの表紙を除いて 3 枚です。
印刷不鮮明の箇所などがあれば、監督者に申し出て下さい。
3. 解答用紙の受験番号欄には、必ず受験番号を記入して下さい。
4. 解答は、別紙解答用紙の解答欄に記入して下さい。
5. 解答用紙は持ち帰らないで下さい。なお、問題冊子は持ち帰って構いません。

I 次の英文を読み、日本語で設問に答えなさい

(1)Our world is taking large steps towards building institutions and communities to combat issues such as nuclear politics, security issues, as well as to promote regional stability. The East Asian Summit(EAS), consisting of the Association of South East Asian Nations, as well as Japan, the US, China, South Korea, and Russia, is one such institution. The EAS has, in its declarations, agreed against intervention in domestic disputes, (2)the mutual respect of sovereignty, as well as to foster an environment for the peaceful resolution of disputes. (3)However, the East Asian region is still riddled with poverty, inequality, contagious diseases, environmental problems and many other problems. Some go so far as to argue that these issues could indeed spark violence in forms of discontent, disputes, and even some military conflicts that may quickly escalate into a war. It is in these circumstances that the development of an institution that envelops the East Asian community, utilizing the Asian mechanisms such as peace, cooperation, prosperity, and non-nuclear, is needed.

[注] riddled with (望ましくないもので) いっぱいになっている

1. 下線部(1)を訳せ。
2. 下線部(2)はどのような意味か。
3. 下線部(3)を訳せ。

II 次の英文を読み、日本語で設問に答えなさい

この部分に記載されている文章については、
著作権法上の問題から公表することができませんので
ご了承願います

[注] ...は文章が省略されていることを表す。

unadulterated 混ぜ物のない、生粋の posture 姿勢、態度
whistleblower 不正を告発する人 galvanise ～を刺激して...させる

1. 上記の英文は、最近のある社会現象について述べたものである。どのような社会現象か述べなさい。
2. 下線部(1)を訳しなさい。
3. 下線部(2)はどのような意味か、説明しなさい。

Ⅲ 次の日本語の(1)、(2)の文章を英語で言い表しなさい。

私が児童労働について調べるきっかけを得たのは、20年ちょっと前のことだ。当時留学していたニカラグアで、私は児童労働に関する組織が集まって全国会議が開催されるという新聞記事を見つけた。…

(1) マサヤという街で開かれた会議には、物売りや家事労働、新聞配達や駐車場係の仕事をしている子どもたち約300人が、全国から集まってきていた。ワークショップで自分の仕事について他の人と語ったり、またロールプレイングを行って自分たちが置かれた状況について考えたり、女性の役割について取り上げ、議論も行った。

そんな彼らがまとめあげた要求を最初に聞いた時は、少なからず衝撃を受けた。なぜなら、彼らは児童労働の禁止など求めていなかったからだ。(2) 子どもたちは、自分の仕事に対して誇りを持っていた。その一方、彼らは長時間あるいは過酷な仕事を避けたいと考えていた。学校に行く時間や遊ぶ時間を確保するためだ。もちろん適正な賃金も求めていた。彼らの意見を一言でまとめるなら、子どもたちは適切な環境の下で働く権利を求めていたのだ。

【注】 マサヤ Masaya ロールプレイング role playing

【出典】

- I. 小松崎 榮、日本アジア・アフリカ・ラテンアメリカ連帯委員会 (日本AALA)
『平和・協力・繁栄の東アジア共同体の構築をめざす国際シンポジウム パネリスト発言資料集』、1頁 (日本AALA、2015年5月)
- II. *The Guardian*、2015年9月16日ウェブ記事
‘New generation of Japanese anti-war protesters challenge Abe’
<http://www.theguardian.com/world/2015/sep/16/japanese-anti-war-protesters-challenge-shinzo-abe> (2015年9月21日アクセス)
- III. 『ビッグイシュー日本版 (*THE BIG ISSUE JAPAN*)』、第267号、6-7頁
(ビッグイシュー日本、2015年7月)